

États financiers consolidés de

**CONSEIL DES MONTAGNAIS DE
UNAMEN SHIPU**

31 mars 2016

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

Table des matières

	<u>PAGE</u>
RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT	1
ÉTATS FINANCIERS AUDITÉS	
État consolidé des résultats et excédent accumulé	2-4
Excédent (déficit) aux fins de A.A.D.N.C.	5
État consolidé de la variation de la dette nette	6
État consolidé de la situation financière	7
État consolidé des flux de trésorerie	8
Notes complémentaires	9-25
État sommaire des revenus, des dépenses et du solde des fonds par projet	26-33
RENSEIGNEMENTS NON AUDITÉS	
Détail des participations dans des entreprises	34
Résultats par projet	35-150
État des résultats et déficit - Fonds d'habitation	151
AUTRES RENSEIGNEMENTS	
Rapport de mission d'examen sur le tableau des salaires, honoraires, frais de voyage et autres rémunérations des chefs et conseillers	152
Tableau des salaires, honoraires, frais de voyage et autres rémunérations des chefs et conseillers	153
Rapport de mission d'examen sur le tableau des salaires, honoraires, frais de voyage et autres rémunérations des cadres supérieurs non élus	154
Tableau des salaires, honoraires, frais de voyage et autres rémunérations des cadres supérieurs non élus	155
Lettre de recommandations	156

Rapport de l'auditeur indépendant

Aux membres du
Conseil des Montagnais de Unamen Shipu

Nous avons effectué l'audit des états financiers consolidés ci-joints du Conseil des Montagnais de Unamen Shipu, qui comprennent l'état consolidé de la situation financière au 31 mars 2016, l'état consolidé des résultats et excédent accumulé, l'état consolidé de la variation de la dette nette et l'état consolidé des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour les états financiers consolidés

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers consolidés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers consolidés, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers consolidés. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers consolidés afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers consolidés.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Opinion

À notre avis, les états financiers consolidés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière du Conseil des Montagnais de Unamen Shipu au 31 mars 2016, ainsi que des résultats de ses activités, de la variation de sa dette nette et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Observations

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que le Conseil des Montagnais de Unamen Shipu inclut dans ses états financiers consolidés certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément aux exigences du ministère des Affaires autochtones et Développement du Nord Canada et présentées à la page 5, portent sur l'établissement de l'excédent (déficit) aux fins de A.A.D.N.C.. De plus, le Conseil n'a pas présenté de budget dans ses états financiers audités. Le budget est présenté dans la section non audité des pages 35 à 151.

Le rapport ne couvre pas les résultats par projet.

Jalviter, S.E.N.C.R.L. / S.R.L.

1

Le 22 juillet 2016

¹ CPA auditeur, CA, permis de comptabilité publique n° A110218

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

État consolidé des résultats et excédent accumulé

de l'exercice terminé le 31 mars 2016

	2016	2015
	\$	\$
REVENUS		
A.A.D.N.C. - Contributions fixes (CF)	5 518 437	6 266 213
A.A.D.N.C. - Contributions préétablies (CP)	1 271 131	1 923 976
A.A.D.N.C. - Subvention	747 443	677 433
A.A.D.N.C. - Surplus récupérables	(32 015)	(29 538)
A.A.D.N.C. - Surplus 2015 à réinvestir	200 651	-
Santé Canada - Contribution globale	1 587 947	1 553 145
Santé Canada - Contribution préétablie	5 288 258	4 907 093
Santé Canada - Contribution autre	-	600 162
Santé Canada - Surplus récupérable	(233 330)	(136 004)
Centre de Santé de Blanc-Sablon	175 000	175 000
Commission de la Santé et des Services Sociaux (C.S.S.S.P.N.Q.L.)	211 102	209 124
Commission Local des Premières Nations (CLPN)	586 887	377 279
Contributions des usagers	132 692	140 879
Gain sur règlement de dette	110 165	-
Hydro-Québec	7 130	34 921
Institut Tshakapesh	658 767	702 625
Ministère des Transports du Québec (MTQ)	437 150	359 100
Regroupement Mamit Innuat inc.	113 751	67 146
Réserve de remplacement	185 378	20 318
Réserve	23 632	103 684
Revenus de contrats	34 692	411 395
Revenus de gestion	278 324	235 421
Revenus de location	657 577	362 594
Revenus d'intérêts	3 144	541
Revenus divers	201 694	199 711
Secrétariat aux Affaires Autochtones (SAA)	3 000	42 408
Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL)	30 467	23 750
Société Shipu	523 923	173 830
Ventes de matériaux et services	16 284	16 430
Fonds d'Habitation	1 098 244	1 034 990
Revenus différés - exercice précédent	45 589	146 480
Revenus différés - exercice courant	(331 654)	(45 589)
	19 551 460	20 554 517

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

État consolidé des résultats et excédent accumulé

de l'exercice terminé le 31 mars 2016

	2016	2015
	\$	\$
DÉPENSES		
Salaires et charges sociales	7 738 461	6 967 856
Abonnements et commandites	9 030	14 336
Achats d'équipements	42 986	29 096
Activités culturelles et sportives	98 874	98 400
Allocations aux étudiants	284 476	260 876
Assurances	48 099	46 315
Carburant et essence	159 596	252 839
Contrats et sous-traitance	491 139	241 503
Contribution aux Corporations	395 068	141 217
Dépenses diverses	40 302	30 624
Électricité et chauffage	311 803	241 563
Entretien et réparations	152 662	145 297
Fournitures de bureau	47 741	19 897
Fournitures médicales	48 242	32 884
Frais d'administration	136 839	104 418
Frais de déménagement	7 865	3 147
Frais de déplacement	3 494 902	3 220 032
Frais de formation	23 547	5 883
Frais de garde	1 087	658
Frais de location	123 966	95 903
Frais de nourritures	7 094	4 347
Frais de recrutement	15 668	8 691
Frais de scolarité	12 097	83 549
Frais de transport	64 901	71 487
Frais funéraires	23 530	14 101
Honoraires professionnels	1 111 214	1 498 185
Licences, taxes et permis	27 880	17 057
Intérêts et frais bancaires	21 471	29 184
Intérêts de la dette à long terme	73 645	66 140
Matériel et fournitures	362 619	392 694
Mauvaises créances	7 870	21 771
Réserve de remplacement	-	200 000
Services municipaux	25 000	41 600
Télécommunications	90 588	94 349
Fonds d'Habitation	946 887	852 650
À reporter	16 447 149	15 348 549

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

État consolidé des résultats et excédent accumulé

de l'exercice terminé le 31 mars 2016

	2016	2015
	\$	\$
Solde reporté	16 447 149	15 348 549
Transfert à la réserve de remplacement - Incendie	-	11 149
Transfert à la réserve de formation	18 300	18 300
Dépenses reportées - Année précédente	53 851	107 966
Dépenses reportées - Année courante	-	(53 851)
Amortissement des immobilisations corporelles	2 249 565	2 019 118
	18 768 865	17 451 231
EXCÉDENT DE L'EXERCICE AVANT AUTRES ÉLÉMENTS	782 595	3 103 286
QUOTE-PART DANS LES RÉSULTATS DES ENTREPRISES (page 34)	(55 387)	(46 690)
FONDS EN FIDUCIE	132	171
EXCÉDENT DE L'EXERCICE	727 340	3 056 767
EXCÉDENT ACCUMULÉ AU DÉBUT DE L'EXERCICE	34 095 127	31 255 436
AJUSTEMENT À L'EXCÉDENT ACCUMULÉ (note 17)	(82 713)	(217 076)
EXCÉDENT ACCUMULÉ À LA FIN DE L'EXERCICE (note 16)	34 739 754	34 095 127

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

Excédent (déficit) aux fins de A.A.D.N.C.

de l'exercice terminé le 31 mars 2016

	<u>2016</u>	<u>2015</u>
	\$	\$
EXCÉDENT DE L'EXERCICE AVANT AUTRES ÉLÉMENTS	782 595	3 103 286
CONCILIATION AUX FINS DE A.A.D.N.C.		
Immobilisations corporelles		
Amortissement	2 249 565	2 019 118
Acquisitions	(2 478 245)	(3 134 809)
	(228 680)	(1 115 691)
Financement		
Remboursement de la dette à long terme	(1 387 743)	(2 368 338)
Produits d'emprunt à long terme	1 789 038	1 461 429
	401 295	(906 909)
EXCÉDENT AUX FINS DE A.A.D.N.C.	955 210	1 080 686

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

État consolidé de la variation de la dette nette

de l'exercice terminé le 31 mars 2016

	<u>2016</u>	<u>2015</u>
	\$	\$
EXCÉDENT DE L'EXERCICE	727 340	3 056 767
AJUSTEMENT À L'EXCÉDENT ACCUMULÉ (note 17)	(82 713)	(217 076)
VARIATION DES IMMOBILISATIONS CORPORELLES		
Acquisitions	(2 478 245)	(3 134 809)
Amortissement	2 249 565	2 019 118
	(228 680)	(1 115 691)
VARIATION DE LA DETTE NETTE	415 947	1 724 000
DETTE NETTE AU DÉBUT	(3 097 060)	(4 821 060)
DETTE NETTE À LA FIN	(2 681 113)	(3 097 060)

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

État consolidé de la situation financière


au 31 mars 2016

	2016	2015
	\$	\$
ACTIFS FINANCIERS		
Encaisse	2 147 992	2 084 508
Encaisse - Fonds en fiducie	6 355	6 223
Encaisse - Réserves (note 3)	1 046 682	1 025 340
Débiteurs Gouvernement du Canada (note 4)	1 456 546	838 441
Débiteurs - Autres (note 5)	1 802 323	1 427 980
Contributions des usagers à recevoir	56 365	93 229
Financement à recevoir - Gouvernement du Québec (note 6)	490 104	490 104
Dépenses reportées (note 7)	-	53 851
Participation dans des entreprises (note 8)	727 146	812 533
	7 733 513	6 832 209
PASSIFS		
Emprunt bancaire (note 9)	27 288	-
Créditeurs et frais courus (note 10)	3 002 775	3 192 717
Salaires et déductions à la source à payer (note 11)	653 772	572 037
Revenus différés (note 12)	331 654	45 589
Dette à long terme (note 13)	4 819 653	4 418 358
Réserve de fonctionnement	65 001	157 255
Fonds de réserve de remplacement (note 14)		
Biens mobiliers de la santé	49 546	64 995
Incendie	173 489	169 967
Réserve de remplacement - Habitation	1 064 895	1 054 714
Réserve de fonctionnement - Habitation	226 553	217 135
Évaluation plan quinquennal	-	36 502
	10 414 626	9 929 269
DETTE NETTE	(2 681 113)	(3 097 060)
ACTIFS NON FINANCIERS		
Immobilisations corporelles (note 15)	37 420 867	37 192 187
EXCÉDENT ACCUMULÉ (note 16)	34 739 754	34 095 127

ÉVENTUALITÉ (note 20)

AU NOM DU CONSEIL

, Chef

, Directeur général

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

État consolidé des flux de trésorerie

de l'exercice terminé le 31 mars 2016

	2016	2015
	\$	\$
ACTIVITÉS D'EXPLOITATION		
Excédent consolidé de l'exercice	727 340	3 056 767
Éléments sans effet sur la trésorerie :		
Quote-part dans les résultats des entreprises	55 387	46 690
Ajustement à l'excédent accumulé	(82 713)	(217 076)
Amortissement des immobilisations corporelles	2 249 565	2 019 118
	2 949 579	4 905 499
Variation des éléments hors caisse du fonds de roulement d'exploitation (note 19)	(723 875)	461 683
	2 225 704	5 367 182
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT		
Variation du financement à recevoir	-	(490 104)
Variation de la participation dans des entreprises	30 000	141 790
Acquisition d'immobilisations corporelles	(2 478 245)	(3 134 809)
	(2 448 245)	(3 483 123)
ACTIVITÉS DE FINANCEMENT		
Variation de l'emprunt bancaire	27 288	(565 647)
Produit d'emprunt à long terme	1 789 038	1 461 429
Remboursement de la dette à long terme	(1 387 743)	(2 368 338)
Variation - Réserve de remplacement - Biens mobiliers de la santé	(15 449)	-
Variation - Réserve de fonctionnement	(92 254)	157 255
Variation - Réserve de remplacement - Incendie	3 522	29 473
Variation - Réserve de fonctionnement - Habitation	9 418	3 615
Variation - Réserve de remplacement - Habitation	10 181	117 608
Variation - Évaluation plan quinquennal	(36 502)	(103 684)
	307 499	(1 268 289)
AUGMENTATION NETTE DE LA TRÉSORERIE ET DES ÉQUIVALENTS DE LA TRÉSORERIE	84 958	615 770
TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE LA TRÉSORERIE AU DÉBUT	3 116 071	2 500 301
TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE LA TRÉSORERIE À LA FIN	3 201 029	3 116 071

La trésorerie et équivalents de la trésorerie se composent de l'encaisse et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de 3 mois.

Renseignements complémentaires (note 19)

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2016

1. DESCRIPTION DE L'ORGANISATION

Le Conseil des Montagnais de Unamen Shipu est un gouvernement local composé d'un chef et de six conseillers, lesquels sont choisis par voie d'élection populaire et dont le mandat consiste à administrer les affaires de la Bande.

2. MÉTHODES COMPTABLES

Les états financiers ont été dressés selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public et selon les exigences du «Manuel des rapports de clôture d'exercice» du ministère des Affaires autochtones et Développement du Nord Canada et tiennent compte des principales méthodes comptables suivantes :

Immobilisations corporelles

Les dépenses en immobilisations effectuées après le 31 mars 1996 sont évaluées au coût d'acquisition. Les dépenses en immobilisations effectuées avant le 1er avril 1996 ne sont pas reflétées. Une valeur nominale de 1 \$ a été attribuée comme solde des immobilisations en date du 1er avril 1996 pour représenter l'ensemble des immobilisations acquises avant cette date.

La Société canadienne d'hypothèques et de logement permet l'amortissement au titre des bâtiments achetés au moyen de prêts qu'elle a assurés, à un montant égale à la réduction annuelle du principale du prêt hypothécaire. Une réserve de remplacement est maintenue en vue du remplacement futur d'éléments d'actifs.

L'amortissement est déterminé selon la méthode de l'amortissement du solde dégressif aux taux annuels suivants :

	Taux
	%
Amenagements de terrains	5
Bâtiments	4
Systèmes sanitaires	5
Travaux d'aqueduc	6
Matériel et équipements	20
Bateaux et embarcations	30
Matériel roulant	30
Matériel informatique	30

Durant l'année d'acquisition, 50 % du taux en vigueur est calculé sur les biens achetés.

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2016

2. MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Réduction de valeur

Lorsqu'une immobilisation corporelle n'a plus aucun potentiel de service à long terme pour le Conseil, l'excédent de sa valeur comptable nette sur toute valeur résiduelle doit être constaté à titre de charge dans l'état des résultats. Une réduction de valeur ne doit pas être annulée par la suite.

Principes de consolidation

Toutes les entités soumises au contrôle du Conseil des Montagnais de Unamen Shipu sont consolidées une à une, à l'exception des entreprises commerciales. Les activités de ces entreprises sont incluses dans les états financiers consolidés selon la méthode modifiée de comptabilisation de la valeur de consolidation. Toutes les opérations et tous les soldes inter-organisationnels sont éliminés au moment de la consolidation.

En vertu de la méthode modifiée de la comptabilisation à la valeur de consolidation, seuls le résultat net de l'entreprise, la participation du Conseil des Montagnais de Unamen Shipu dans l'entreprise et les autres variations des capitaux propres sont comptabilisés. Aucun rajustement n'est effectué pour les conventions comptables de l'entreprise qui sont différentes de celle du conseil. La liste de ces entités se retrouve à la note 8.

Révision par A.A.D.N.C., la SCHL et Santé Canada

Les états financiers consolidés seront examinés par les représentants du ministère des Affaires autochtones et Développement du Nord Canada (A.A.D.N.C.), de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) et de Santé Canada. Suite à ces révisions, certains postes pourraient être modifiés.

Constatation des produits et revenus différés

Les revenus sont constatés dans l'exercice au cours duquel ont eu lieu les opérations ou les faits qui en découlent. Tous les revenus sont constatés selon la méthode de la comptabilité d'exercice, sauf si les montants comptabilisés ne peuvent être déterminés avec un degré de certitude raisonnable ou s'il est à peu près impossible de les estimer.

Les paiements de transfert sont considérés comme des revenus lorsque le transfert est autorisé et que les éventuels critères d'admissibilité sont respectés; sauf dans le cas où les stipulations du transfert donnent lieu à une obligation qui correspond à la définition d'un passif. Les paiements de transfert sont constatés comme des revenus reportés si les stipulations du transfert donnent lieu à un passif. Les revenus de transfert sont constatés dans l'état des résultats si les passifs sont réglés.

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2016

2. MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Constatation des produits et revenus différés

Les contributions provenant d'autres sources sont reportés quand on impose des restrictions à leur utilisation par le contributeur, et sont considérées comme des revenus lorsqu'elles sont utilisées aux fins prévues.

Les revenus liés aux droits ou aux services obtenus à l'avance (soit avant que des droits aient été perçus ou que ces services aient été reçus) sont différés et constatés une fois les droits perçus ou les services reçus.

Revenus de loyer

Les produits tirés d'un immeuble locatif sont constatés lorsqu'un locataire commence à occuper cet immeuble et que le loyer doit être payé. Le Conseil conserve tous les avantages et risques inhérents à la propriété de ses immeubles locatifs et, par conséquent, comptabilise les baux qu'elle conclut avec ses locataires à titre de contrats de location-exploitation. Les produits de la location comprennent le loyer et le recouvrement de produits divers.

Revenus de placements

Les revenus de placements sont comptabilisés selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Les intérêts créditeurs sont comptabilisés à mesure qu'ils sont gagnés et ils comprennent l'addition des escomptes et l'amortissement de la prime reçue sur les titres d'emprunt. Le revenu de dividendes est constaté à la date de déclaration de celui-ci.

Les opérations de portefeuille sont constatées à la première évaluation suivant la date d'opération ou avant. Les gains et pertes provenant de la vente des placements sont déterminés selon la méthode du coût moyen pondéré.

Avantages sociaux futurs

Le Conseil des Montagnais de Unamen Shipu offre aux employés l'adhésion au régime des bénéfices autochtones incluant le régime de rentes de la sécurité publique des Premières Nations qui est un régime interentreprises de retraite à prestations déterminés. Ce régime est comptabilisé comme un régime à cotisations déterminées et la charge du Conseil des Montagnais de Unamen Shipu correspond à la contribution requise pour l'exercice.

Pour les employés reliés à des projets financés par le ministère des Affaires autochtones et Développement du Nord Canada, la part de l'employeur concernant le régime de retraite est à la charge du ministère des Affaires autochtones et Développement du Nord Canada en vertu d'une entente avec le régime des bénéfices autochtones.

Pour les autres employés, la charge relative à ce régime correspond à la cotisation requise pour l'exercice.

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2016

2. MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Utilisation d'estimations

Dans le cadre de la préparation des états financiers consolidés, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, la direction doit établir des estimations et des hypothèses qui ont une incidence sur les montants des actifs et des passifs présentés et sur la présentation des actifs et des passifs éventuels à la date des états financiers, ainsi que sur les montants des produits d'exploitation et des charges constatés au cours de la période visée par les états financiers consolidés. Les principales estimations utilisées sont la provision pour créances douteuses, la durée de vie utile des immobilisations corporelles et les passifs dans le cadre des éventualités juridiques. Les résultats réels pourraient varier par rapport à ces estimations.

3. ENCAISSE - RÉSERVES

Le Conseil convient d'établir une réserve de remplacement selon les modalités d'approvisionnement définies au moment de l'engagement (provision annuelle en guise de réserve), et ayant pour utilisation des éléments d'immobilisations préalablement approuvés par les représentants de la SCHL, ou sinon inclus à la liste des immobilisations ne requérant aucune approbation au préalable.

Les fonds ainsi provisionnés doivent faire l'objet d'un transfert de fonds et ainsi être maintenus dans un compte de banque distinct. En date du 31 mars 2016, une somme de 244 766 \$ (246 509 \$ en 2015) est manquante pour satisfaire à cette exigence.

4. DÉBITEURS - GOUVERNEMENT DU CANADA

	2016	2015
	\$	\$
A.A.D.N.C.		
NTM5 Protection contre les incendies	-	14 300
NTMD Nouveau plan quinquennal des immobilisations	-	20 000
NG0M Contribution de l'employeur au RBA	20 225	19 867
NG1D Développement des capacités	-	30 000
NP0R Entente sur les frais de scolarité	-	51 629
NP38 Écoles provinciales - Services directs	-	3 429
NP3A Écoles provinciales - Hébergement	-	16 674
NP07 Augmentation des salaires des enseignants	85 595	-
NP09 École sur bande - Évaluation institutionnelle	13 994	-
NP16 Étudiants hors-réserve	21 714	-
NTFZ Système d'ozonation Eau potable F&E	255 000	22 421
À reporter	396 528	178 320

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2016

4. DÉBITEURS - GOUVERNEMENT DU CANADA (suite)

	2016	2015
	\$	\$
Solde reporté	396 528	178 320
NTKC Remboursement de prêts	645 000	-
NTHC Humidificateur École Olamen	3 097	-
NTME Achat d'une pelle mécanique et d'un fardier	-	21 185
NTNG Gestion déchets solides - Agrandissement du dépotoir	12 139	61
NTPB Mise au normes des réservoirs de pétrole	10 076	76 325
2251 Écoles provinciales - Hébergement	-	601
2252 Écoles provinciales - Transport	-	3 900
	1 066 840	280 392
Santé Canada	389 706	558 049
	1 456 546	838 441

5. DÉBITEURS - AUTRES

	2016	2015
	\$	\$
Centre de Santé de Blanc Sablon	80 989	26 923
Commission Locale des Premières Nations (CLPN)	253 308	101 283
Commission Scolaire du Littoral	-	38 740
Conseil des Innus de Pakua Shipu	-	68 065
Financement à recevoir	-	100 312
G7 Construction	-	121 288
Grande séduction	-	32 620
Hydro-Québec	7 922	7 213
Institut Tshakapesh	189 578	133 416
Lemieux Nolet - Séquestre-administrateur	60 887	52 565
Ministère des Transports du Québec	74 164	69 985
Pêcherie Unamen Shipu	329 066	-
Premières Nations du Québec et du Labrador (CSSSPNQL)	27 698	69 899
Regroupement Mamit Innuat inc.	29 966	10 808
Secrétariat aux Affaires Autochtones (SAA)	-	32 408
Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL)	45 896	36 886
Société Mukutan inc.	30 778	24 726
À reporté	1 130 252	927 137

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2016

5. DÉBITEURS - AUTRES (suite)

	2016	2015
	\$	\$
Solde reporté	1 130 252	927 137
Société Shipu	31 373	51 943
Sodexo	-	29 593
Taxes sur les produits et les services (TPS)	160 234	474 145
Taxes de vente du Québec (TVQ)	169 135	42 984
Autres	395 957	314 110
Provisions mauvaises créances	(84 628)	(411 932)
	1 802 323	1 427 980

6. FINANCEMENT À RECEVOIR - GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

	2016	2015
	\$	\$
Financement à recevoir du Secrétariat aux Affaires Autochtones, encaissable par versements semestriels de capital et intérêts de 56 074 \$ au taux de 5 %, échéant en juillet 2020	490 104	490 104

7. DÉPENSES REPORTÉES

Certaines dépenses ont été reportées à l'exercice financier subséquent, exercice durant lequel ces projets suivants seront complétés :

	2016	2015
	\$	\$
NPOR (645) Ententes sur les frais de scolarité	-	22 126
NTPB (302) Mise au normes des réservoirs de pétrole	-	31 725
	-	53 851

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2016

8. PARTICIPATION DANS DES ENTREPRISES

	2016	2015
	\$	\$
Le Conseil des Montagnais de Unamen Shipu possède et/ou exploite les entités commerciales suivantes : - date des informations financières		
Corporation de développement économique de Unamen Shipu - 31 mars 2016, à la valeur de consolidation		
Valeur nette (100 % de participation)	479 510	125 318
Voyages Inter-Nations et Associés inc. - 31 mars 2016, à la valeur de consolidation		
160 actions de catégorie A (33 1/3 % de participation)	326 210	338 057
Pêcherie Shippek inc., à la valeur de consolidation	-	30 000
* Pêcheries Unamen Shipu s.e.c. - 31 mars 2016, à la valeur de consolidation		
51 parts (51 % de participation)	472 008	616 838
Pourvoirie Étamamiou inc. - 31 mars 2016, à la valeur de consolidation		
1 action de catégorie A (100 % de participation)	(94 481)	(62 837)
Société Mukutan inc. - 31 mars 2016, à la valeur de consolidation		
100 actions de catégorie A (100 % de participation)	(456 101)	(234 843)
	727 146	812 533

* Cette société en commandite est détenue à 51 % par le Conseil des Montagnais de Unamen Shipu et de 49 % par Société Mukutan inc.

9. EMPRUNT BANCAIRES

Emprunt bancaire

Le Conseil dispose d'une marge de crédit, d'un montant autorisé de 650 000 \$ au taux de base plus 1,75 %, garantie par une hypothèque mobilière sur l'universalité des créances et renouvelable le 30 novembre 2016.

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2016

10. CRÉDITEURS ET FRAIS COURUS

	2016	2015
	\$	\$
Comptes fournisseurs	2 009 309	2 389 689
Frais courus	993 466	803 028
	3 002 775	3 192 717

11. SALAIRES ET DÉDUCTIONS À LA SOURCE À PAYER

	2016	2015
	\$	\$
Salaires	295 606	147 857
CSST	347 763	347 763
Déductions fédérales	-	8 112
Déductions provinciales	-	14 449
Autres déductions	10 403	53 856
	653 772	572 037

12. REVENUS DIFFÉRÉS

Certains revenus ont été différés à l'exercice subséquent, exercice durant lequel ces sommes seront dépensées pour couvrir les coûts des programmes suivants :

	2016	2015
	\$	\$
Contributions fixes inutilisées		
NP05 Formules pour les services d'enseignement	45 422	-
NP09 École sur bande - Évaluation institutionnelle	107 542	-
NP5A Éducation post-secondaire	24 104	-
	177 068	-
111 Commandites	4 408	-
145 Maison des jeunes	6 560	-
195 Rassemblement des jeunes	-	3 500
198 Société Shipu	93 111	-
408 Fabrication canot traditionnel	24 878	-
436 Contes et légendes	1 599	-
479 Société Shipu	729	729
435 Bûcherons	23 301	21 808
532 Chasse au caribou	-	19 552
	331 654	45 589

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2016

13. DETTE À LONG TERME

	2016	2015
	\$	\$
Emprunt de la Société canadienne d'hypothèque et de logements, grevant deux (2) maisons résidentielles, au taux de 1,67 % remboursable en versements mensuels de capital et d'intérêts de 756 \$, échéant en juin 2031 et renouvelable en juin 2018, garanti par A.A.D.N.C.	120 989	127 983
Emprunt de la Société canadienne d'hypothèques et de logement, grevant dix (10) maisons résidentielles, au taux de 3,015 % remboursable en versements mensuels de capital et d'intérêts de 1 112 \$, échéant en mai 2016, garanti par A.A.D.N.C.	2 216	15 245
Emprunt de la Caisse Populaire de Sept-Îles, grevant trois (3) maisons résidentielles, au taux de 3,819 %, remboursable en versements mensuels de capital et d'intérêts de 473 \$, échéant en mars 2019 et renouvelable en mars 2017, garanti par A.A.D.N.C.	16 057	21 015
Emprunt de la Caisse Populaire de Sept-Îles, grevant dix (10) maisons résidentielles, au taux de 3,721 %, remboursable en versements mensuels de capital et d'intérêts de 1 019 \$, échéant en janvier 2020 et renouvelable en janvier 2019, garanti par A.A.D.N.C.	43 612	54 004
Emprunt de la Caisse Populaire de la Romaine, grevant huit (8) maisons résidentielles, au taux de 3,08 %, remboursable en versements mensuels de capital et d'intérêts de 3 306 \$, échéant en avril 2016, garanti par A.A.D.N.C.	3 298	42 221
Emprunt de la Caisse Populaire de la Romaine, grevant quatre (4) maisons résidentielles, au taux de 3,376 %, remboursable en versements mensuels de capital et d'intérêts de 1 635 \$, échéant en janvier 2019, garanti par A.A.D.N.C.	53 005	69 972
Emprunt de la Caisse Populaire de La Romaine, grevant quatre (4) maisons résidentielles, au taux de 3,179 %, remboursable en versements mensuels de capital et d'intérêts de 1 685 \$, échéant en janvier 2018, garanti par A.A.D.N.C.	36 019	54 302
À reporter	275 196	384 742

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2016

13. DETTE À LONG TERME (suite)

	2016	2015
	\$	\$
Solde reporté	275 196	384 742
Emprunt de la Caisse Populaire de La Romaine, grevant sept (7) maisons résidentielles, au taux de 3,672 %, remboursable en versements mensuels de capital et d'intérêts de 2 605 \$, échéant en février 2020 et renouvelable en février 2018, garanti par A.A.D.N.C.	165 814	190 412
Emprunt de la Société canadienne d'hypothèque et de logement, grevant sept (7) maisons résidentielles, au taux de 1,92 %, remboursable en versements mensuels de capital et d'intérêts de 1 663 \$, échéant en avril 2023 et renouvelable en avril 2019, garanti par A.A.D.N.C.	130 627	147 895
Emprunt de la Société canadienne d'hypothèque et de logement, grevant quatre (4) maisons résidentielles, au taux de 1,19 %, remboursable en versements mensuels de capital et d'intérêts de 1 253 \$, échéant en novembre 2025 et renouvelable en novembre 2020, garanti par A.A.D.N.C.	130 882	143 306
Emprunt de la Société canadienne d'hypothèque et de logements, grevant cinq (5) maisons résidentielles, au taux de 2,63 %, remboursable en versements mensuels de capital et d'intérêts de 1 622 \$, échéant en juin 2025 et renouvelable en juin 2016, garanti par A.A.D.N.C.	158 509	173 603
Emprunt de la Caisse Populaire de Tête-à-la-Baleine, grevant vingt (20) maisons résidentielles, au taux de 3,228 %, remboursable en versements mensuels de capital et d'intérêts de 1 031 \$, échéant en février 2020 et renouvelable en février 2017, garanti par A.A.D.N.C.	43 942	54 285
Emprunt de la Société canadienne d'hypothèque et de logements, grevant quatre (4) maisons résidentielles, au taux de 1,67 %, remboursable en versements mensuels de capital et d'intérêts de 1 296 \$, échéant en avril 2025 et renouvelable en avril 2017, garanti par A.A.D.N.C.	129 934	143 201
Emprunt de la Société canadienne d'hypothèque et de logements, grevant quatre (4) maisons résidentielles, au taux de 1,62 %, remboursable en versements mensuels de capital et d'intérêts de 1 250 \$, échéant en mars 2026 et renouvelable en mars 2018, garanti par A.A.D.N.C.	138 404	151 049
À reporter	1 173 308	1 388 493

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2016

13. DETTE À LONG TERME (suite)

	2016 \$	2015 \$
Solde reporté	1 173 308	1 388 493
Emprunt de la Société canadienne d'hypothèque et de logements, grevant quatre (4) maisons résidentielles, au taux 1,92 %, remboursable en versements mensuels de capital et d'intérêts de 1 126 \$, échéant en avril 2028 et renouvelable en avril 2019, garanti par A.A.D.N.C.	144 774	155 399
Emprunt de la Société canadienne d'hypothèque et de logements, grevant six (6) maisons résidentielles, au taux de 3,869 %, remboursable en versements mensuels de capital et d'intérêts de 3 019 \$, échéant en mai 2030 et renouvelable en mai 2017, garanti par A.A.D.N.C.	394 663	415 192
Emprunt de la Société canadienne d'hypothèque et de logements, grevant cinq (5) maisons résidentielles, au taux de 3,672 %, remboursable en versements mensuels de capital et d'intérêts de 2 509 \$, échéant en octobre 2030 et renouvelable en octobre 2017, garanti par A.A.D.N.C.	339 449	356 714
Emprunt de la Société canadienne d'hypothèque et de logements, grevant trois (3) maisons résidentielles, au taux de 3,672 %, remboursable en versements mensuels de capital et d'intérêts de 1 597 \$, échéant en septembre 2030 et renouvelable en septembre 2017, garanti par A.A.D.N.C.	215 201	226 228
Emprunt de la Société canadienne d'hypothèque et de logements, grevant une (1) maison résidentielle, au taux 2,26 %, remboursable en versements mensuels de capital et d'intérêts de 548 \$, échéant en août 2021 et renouvelable en août 2016, garanti par A.A.D.N.C.	33 002	38 760
Emprunt de la Société canadienne d'hypothèque et de logements, grevant quatre (4) maisons résidentielles, au taux de 2,26 %, remboursable en versements mensuels de capital et d'intérêts de 1 716 \$, échéant en août 2029 et renouvelable en août 2016, garanti par A.A.D.N.C.	236 976	252 036
Emprunt de la Caisse Populaire de La Romaine, grevant cinq (5) maisons résidentielles, au taux de 2,586 %, remboursable en versements mensuels de capital et d'intérêts de 2 186 \$, échéant en février 2017, garanti par A.A.D.N.C.	23 740	48 436
À reporter	2 561 113	2 881 258

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2016

13. DETTE À LONG TERME (suite)

	<u>2016</u>	<u>2015</u>
	\$	\$
Solde reporté	2 561 113	2 881 258
Emprunt de la Société canadienne d'hypothèque et de logements, grevant cinq (5) maisons résidentielles, au taux de 1,65 %, remboursable en versements mensuels de capital et d'intérêts de 910 \$, échéant en juin 2030 et renouvelable en juin 2017, garanti par A.A.D.N.C.	137 847	146 411
Hypothèque sur bâtiment, au taux de 6,316 %, d'un montant original de 40 000 \$, remboursable en versements mensuels de capital et d'intérêts de 358 \$, échéant en août 2017	5 656	9 384
Emprunt de la Caisse Populaire de Tête-à-la-Baleine, au taux préférentiel majoré de 2,35 %, d'un montant original de 200 000 \$, remboursable par versements annuels de capital de 50 000 \$ plus intérêts à compter de septembre 2016, échéant en septembre 2019 et renouvelable en septembre 2017, garanti par l'universalité des créances et par A.A.D.N.C.	200 000	-
Prêt à terme de la Banque Royale, au taux de 5,37 %, remboursable en versements mensuels de capital et d'intérêts de 1 620 \$, échéant en mars 2028 et renouvelable en mars 2018	172 765	181 747
Emprunt de la Caisse Populaire de La Romaine, grevant la maison des jeunes, au taux de 5 %, remboursable en versements semestriels de capital et intérêts de 56 074 \$, échéant juillet 2020, garanti par le Secrétariat aux Affaires Autochtones	490 104	490 104
Emprunt de la Caisse Populaire de La Romaine, au taux de 5 %, remboursables par versements mensuels de capital et intérêts de 3 797 \$, échéant en mars 2025 et renouvelable en février 2017	326 931	355 512
Emprunt de la Caisse Populaire de La Romaine, au taux de 2,85 %, remboursé en 2016	-	135 743
Emprunt de la Caisse Populaire de La Romaine, au taux préférentiel majoré de 2,35 %, remboursables par versements annuels de capital de 118 750 \$ plus intérêts, échéant en janvier 2023 et renouvelable en septembre 2016	831 250	213 199
À reporter	4 725 666	4 418 358

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2016

13. DETTE À LONG TERME (suite)

	<u>2016</u>	<u>2015</u>
	\$	\$
Solde reporté	4 725 666	4 418 358
Emprunt de la Caisse Populaire de Tête-à-la-Baleine, grevant cinq (6) maisons résidentielles, au taux préférentiel majoré de 1,75 %, remboursable par versements annuels de capital de 239 970 \$ plus intérêt, échéant en septembre 2017, garanti par l'universalité des créances	93 987	-
	<u>4 819 653</u>	<u>4 418 358</u>

Un montant de 2 654 716 \$ (2 973 385 \$ en 2015) est remboursé par des subventions de la SCHL, en vertu de l'article 56.1 de la Loi Nationale d'Habitation et par les contributions des usagers.

Les échéances de la dette à long terme pour chacun des cinq exercices suivant le 31 mars 2016 sont :

	\$
2017	597 748
2018	478 485
2019	466 138
2020	450 042
2021	232 147

14. FONDS DE RÉSERVE DE REMPLACEMENT

Biens mobiliers de la santé

Les acquisitions de biens mobiliers de plus de 1 000 \$ sont comptabilisées en diminution de la réserve de remplacement annuellement alors que celles des biens mobiliers de moins de 1 000 \$ sont comptabilisées à la dépense du service de santé.

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2016

15. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

COÛT	Solde au début \$	Addition \$	Cession \$	Solde à la fin \$
Immobilisations du Conseil des Montagnais au 1er avril 1996	1	-	-	1
Terrains	200 000	-	-	200 000
Aménagements de terrains	2 556 456	-	-	2 556 456
Bâtiments	27 407 918	1 582 806	-	28 990 724
Bâtiments - Conventions 001 à 031	13 049 270	-	-	13 049 270
Système sanitaires	3 745 166	28 765	-	3 773 931
Travaux d'aqueduc	11 462 620	71 348	-	11 533 968
Matériel et équipements	3 062 182	481 748	-	3 543 930
Bateaux et embarcations	2 902 875	-	-	2 902 875
Matériel roulant	2 537 192	313 578	-	2 850 770
Matériel informatique	467 076	-	-	467 076
	67 390 756	2 478 245	-	69 869 001

AMORTISSEMENT CUMULÉ	Solde au début \$	Amortissement de l'exercice \$	Cession \$	Solde à la fin \$
Immobilisations du Conseil des Montagnais au 1er avril 1996	-	-	-	-
Terrains	-	-	-	-
Aménagements de terrains	714 524	93 898	-	808 422
Bâtiments	10 562 886	685 712	-	11 248 598
Bâtiments - Conventions 001 à 031	7 132 907	431 331	-	7 564 238
Système sanitaires	2 091 472	83 404	-	2 174 876
Travaux d'aqueduc	4 084 385	444 835	-	4 529 220
Matériel et équipements	1 975 582	262 899	-	2 238 481
Bateaux et embarcations	1 282 889	61 997	-	1 344 886
Matériel roulant	1 936 400	170 623	-	2 107 023
Matériel informatique	417 524	14 866	-	432 390
	30 198 569	2 249 565	-	32 448 134
Valeur nette comptable	37 192 187			37 420 867

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2016

16. EXCÉDENT ACCUMULÉ

	2016	2015
	\$	\$
Excédent non affecté	2 132 185	1 315 075
Fonds en fiducie	6 355	6 223
Investissement net dans les éléments à long terme	32 601 214	32 773 829
	34 739 754	34 095 127

17. AJUSTEMENTS À L'EXCÉDENT ACCUMULÉ

Suite à des accords intervenus entre le Conseil, Affaires autochtones et Développement du Nord Canada, la SCHL et certains créanciers, des ajustements se sont avérés nécessaires afin de redresser certains surplus et déficits identifiés au 31 mars 2016.

	2016	2015
	\$	\$
Lettre du comité de révision - SCHL	-	49 254
Lettre du comité de révision Santé Canada	-	(393 161)
Lettre du comité de révision A.A.D.N.C.	(831)	-
Réévaluation des comptes à payer	13 193	328 128
Réévaluation des comptes à recevoir	(110 524)	-
Ajustement réserve Santé	15 449	-
Société Mukutan inc.	-	(106 092)
Corporation de développement économique de Unamen Shipu	-	(769)
Pêcheries Unamen Shipu	-	(94 436)
	(82 713)	(217 076)

18. RAPPROCHEMENT DES FONDS A.A.D.N.C.

	2016	2015
	\$	\$
Revenus de A.A.D.N.C. selon l'entente de financement	7 537 011	8 867 622
Surplus récupérable	(32 015)	(29 538)
Surplus 2015 à réinvestir	200 651	-
Revenus de A.A.D.N.C. selon les états financiers (page 2)	7 705 647	8 838 084

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2016

19. RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES À L'ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE

Variation des éléments hors caisse du fonds de roulement d'exploitation

	2016	2015
	\$	\$
Débiteurs Gouvernement du Canada	(618 105)	676 873
Débiteurs - Autres	(374 343)	(42 430)
Contributions des usagers à recevoir	36 864	(8 899)
Dépenses reportées	53 851	54 115
Créditeurs et frais courus	(189 942)	(317 126)
Salaires et déductions à la source à payer	81 735	200 041
Revenus différés	286 065	(100 891)
	(723 875)	461 683

Trésorerie et équivalents de trésorerie

Encaisse	2 147 992	2 084 508
Encaisse - Fonds en fiducie	6 355	6 223
Encaisse - Réserves (note 3)	1 046 682	1 025 340
	3 201 029	3 116 071

Intérêts payés et intérêts reçus

	2016	2015
	\$	\$
Intérêts et frais bancaires payés	21 471	29 184
Revenus d'intérêts reçus	(3 144)	(541)
Intérêts sur la dette à long terme payés - Habitation	97 359	120 308
Intérêts sur la dette à long terme payés	73 645	66 140

20. ÉVENTUALITÉ

Au cours de l'exercice précédent, la Commission de la Santé et de la Sécurité du Travail (CSST) a émis une cotisation couvrant les années 2006 à 2010 totalisant 695 525 \$. Le Conseil des Montagnais de Unamen Shipu conteste cette cotisation et ne reconnaît devoir qu'une somme de 347 762 \$ laquelle est comptabilisée comme créditeurs et charges à payer au 31 mars 2016. Des discussions sont présentement en cours avec la CSST afin d'en arriver à une entente. Tout montant en excédent des sommes déjà comptabilisées sera inscrit et comptabilisé dans les états financiers de l'exercice en cours duquel le montant final sera connu.

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2016

21. ENGAGEMENTS

Le Conseil loue des photocopieurs en vertu de contrats de location-exploitation qui viennent à échéance en janvier 2020. Les versements futurs s'élèvent à 95 175 \$ et comprennent les paiements pour les quatre prochains exercices :

	\$
2017	25 380
2018	25 380
2019	25 380
2020	19 035

22. OBLIGATIONS RELATIVES AUX AVANTAGES DU PERSONNEL

Le Conseil des Montagnais de Unamen Shipu offre un régime à prestations déterminées aux membres admissibles de son personnel. Ces derniers doivent verser un pourcentage variant de 6,8 % à 8,5 % de leur salaire. Le conseil verse des contributions de 1,82 fois la contribution des employés dans le compte de cotisation des membres. Le montant des prestations de retraite dont bénéficieront les employés représentera le montant de la rente de retraite pouvant être achetée en fonction des parts détenues par le membre dans le régime de pension au moment où il se retire de ce régime. Le Conseil n'a pas d'autres obligations en ce qui concerne le régime de retraite en date du 31 mars 2016.

23. INFORMATION SECTORIELLE

Le Conseil des Montagnais de Unamen Shipu offre une gamme de services à ses membres. Aux fins de présentation de rapports à la direction, les opérations et les activités sont organisées et présentées par secteur et par projet. Les services offerts à la population regroupent l'éducation, la santé, le développement économique, le logement ainsi que d'autres services à la communauté en plus de l'administration de la bande. Pour chaque segment faisant l'objet d'un rapport distinct, les revenus et dépenses sectoriels représentent à la fois les montants directement attribuables au secteur et les montants alloués de façon raisonnable. La présentation sectorielle est fondée sur les méthodes comptables exposées dans le résumé des principales méthodes comptables figurant à la note 2. Les résultats de chaque segment pour l'exercice sont sommarisés en annexe aux pages 26 à 33. De plus, cette information est présentée en détail aux pages 35 à 151 dans la section non audité du rapport financier annuel.

24. CHIFFRES DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT

Certains chiffres de l'exercice précédent ont été reclassés afin que leur présentation soit conforme à celle adoptée pour l'exercice courant.

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

Annexe - État sommaire des revenus, des dépenses et du solde des fonds par projet de l'exercice terminé le 31 mars 2016

No. Projet	A.A.D.N.C. Santé Canada \$	Autres \$	Transferts de (à) \$	Total \$	Dépenses Totales \$	Excédent (déficit) courant \$	Excédent (déficit) exercice précédent \$	Ajustement excédent accumulé (note 17) \$	Excédent (déficit) cumulatif \$	Réf. page
CONTRIBUTIONS FIXES										
G4103 - AVANTAGES SOCIAUX DES EMPLOYÉS										
Régime d'avantages sociaux des employés non prévus par la loi	NG0L	35 932	-	-	35 932	35 932	-	-	-	35
TOTAL PARTIEL		35 932	-	-	35 932	35 932	-	-	-	
G4140 - PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT PROFESSIONNELS ET INSTITUTIONNEL										
Développement de la capacité de gouvernance de la gestion financière	NG1C-NG1E	50 000	-	-	50 000	50 000	-	-	-	36
Développement des capacités	NG1D	40 000	-	-	40 000	40 000	-	-	-	37
Règlements communautaires	NG1G	-	-	-	-	-	(293)	-	(293)	38
TOTAL PARTIEL		90 000	-	-	90 000	90 000	-	(293)	(293)	
ÉDUCATION										
P2101 - Services d'enseignements élémentaire/secondaire - écoles des bandes										
Formules pour les services d'enseignement	NP05	2 618 655	-	(74 516)	2 544 139	2 508 580	35 559	555 223	-	39
École sur bande - Évaluation institutionnelle	NP09	139 942	-	(107 542)	32 400	32 400	-	-	-	40
P2103 - Services d'enseignements élémentaire/secondaire - écoles provinciales										
Services auxiliaires	NP0S	2 960	-	-	2 960	2 960	-	-	-	41
P2104 - Services à l'enseignement										
Transport - aide financière - orientation - aides et conseils	NP14-NP16- NP18	223 839	(3 635)	-	220 204	220 204	-	9 248	-	42
P2302 - Éducation post-secondaire	2270 NP5A	116 930	-	(24 104)	92 826	58 246	34 580	(113 642)	-	43
TOTAL PARTIEL		3 102 326	(3 635)	(206 162)	2 892 529	2 822 390	70 139	450 829	-	520 968
P1201 - INSCRIPTIONS DES INDIENS ET LISTES										
Administration de l'inspection des indiens	NPG7	8 684	-	-	8 684	8 326	358	-	358	44
TOTAL PARTIEL		8 684	-	-	8 684	8 326	358	-	358	
T1205 - DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DES COLLECTIVITÉS										
Programme du développement économique des collectivités	NT45	165 540	-	-	165 540	140 584	24 956	49 843	-	45
TOTAL PARTIEL		165 540	-	-	165 540	140 584	24 956	49 843	-	74 799

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

Annexe - État sommaire des revenus, des dépenses et du solde des fonds par projet de l'exercice terminé le 31 mars 2016

No. Projet	A.A.D.N.C. Santé Canada \$	Autres \$	Transferts de (à) \$	Total \$	Dépenses Totales \$	Excédent (déficit) courant \$	Excédent (déficit) exercice précédent \$	Ajustement excédent accumulé (note 17) \$	Excédent (déficit) cumulatif \$	Réf. page
CONTRIBUTIONS FIXES (SUITE)										
IMMOBILISATIONS ET ENTRETIEN										
T3101/T3302 - Acquisition et construction d'eau et d'eaux usées										
Bâtiments étangs aérées	NTFA	-	-	-	-	-	-	-	-	46
Remblaiement rue D	373	-	-	-	-	-	-	-	-	47
TOTAL PARTIEL		-	-	-	-	-	-	-	-	
T3102/T3402 - Fonctionnement et entretien des équipements collectifs										
Systèmes d'égout - Adduction d'eau - Ponts et chaussées - Bâtiments communautaires - Gestion d'entretien	NTFF-NTFG- NTMT-NTMW- NTN0	455 733	155 634	(20 080)	591 287	614 415	(23 128)	(198 415)	-	48
TOTAL PARTIEL		455 733	155 634	(20 080)	591 287	614 415	(23 128)	(198 415)	-	
T3202 - Fonctionnement et entretien des biens immobiliers et des installations réservés à l'éducation										
Conciergerie - Écoles et résidences des enseignants	NTHL-NTHM	558 458	-	-	558 458	499 379	59 079	141 047	-	49
TOTAL PARTIEL		558 458	-	-	558 458	499 379	59 079	141 047	-	
T3302 - Construction et rénovation de logements dans les réserves										
Pareil Handicapé	NTKC	-	-	-	-	-	-	-	-	50
Rénovations de 10 maisons	NTCK	155 000	95 000	33 596	283 596	283 596	-	-	-	51
Rénovation et réparation diverses sur 3 maisons	NTCK	30 000	-	-	30 000	30 000	-	-	-	52
Remboursement de prêts	NTCK	671 250	124 941	227 838	1 024 029	1 024 029	-	(3 760)	(3 760)	53
Rénovation majeure de 2 maisons PAREL	NTCK	-	21 250	108 753	130 003	130 003	-	-	-	54
TOTAL PARTIEL		856 250	241 191	370 187	1 467 628	1 467 628	-	(3 760)	(3 760)	
T3303 - SOUTIEN AU F & E DES LOGEMENTS DANS LES RÉSERVES										
Conseils responsables de la question des logements	NTKM	18 704	110 181	-	128 885	131 031	(2 146)	5 975	-	55
TOTAL PARTIEL		18 704	110 181	-	128 885	131 031	(2 146)	5 975	-	
T3401 - Acquisition et construction d'équipements collectifs et d'installations										
Protection contre les incendies (QA09)	NTM5	14 300	177	-	14 477	14 477	-	-	-	56
Lecteurs biométriques	NTMB	22 000	-	3 959	25 959	25 959	-	-	-	57
Ponts et chaussées	NTM8	-	-	-	-	-	-	-	-	58
Démolition - bureau administratif et nettoyage	NTMB	-	-	-	-	-	-	-	-	59
Nouveau plan quinquennal des immobilisations	NTMD	8 000	-	1 814	9 814	9 814	-	-	-	60
Bâtiments communautaire - Contributions pour équipements	NTMB-NTME	309 878	-	(39 339)	270 539	270 539	-	(2 585)	(2 585)	61
TOTAL PARTIEL		354 178	177	(33 566)	320 789	320 789	-	(2 585)	(2 585)	

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

Annexe - État sommaire des revenus, des dépenses et du solde des fonds par projet de l'exercice terminé le 31 mars 2016

	No. Projet	A.A.D.N.C. Santé Canada \$	Autres \$	Transferts de (à) \$	Total \$	Dépenses Totales \$	Excédent (déficit) courant \$	Excédent (déficit) exercice précédent \$	Ajustement excédent accumulé (note 17) \$	Excédent (déficit) cumulatif \$	Réf. page
CONTRIBUTIONS FIXES (SUITE)											
T3402 - Fonctionnement et entretien des équipements collectifs et des immobilisations											
Formation - Protection contre les incendies	NTMS-NTMZ	73 283	-	-	73 283	94 139	(20 856)	(10 660)	-	(31 516)	62
TOTAL PARTIEL		73 283	-	-	73 283	94 139	(20 856)	(10 660)	-	(31 516)	
TOTAL - CONTRIBUTIONS FIXES		5 719 088	503 548	110 379	6 333 015	6 224 613	108 402	431 981	-	540 383	
CONTRIBUTIONS PRÉÉTABLIES											
G4103 - AVANTAGES SOCIAUX DES EMPLOYÉS											
Contribution de l'employeur au RBA	NG0M	202 249	-	-	202 249	202 249	-	-	-	-	63
TOTAL PARTIEL		202 249	-	-	202 249	202 249	-	-	-	-	
ÉDUCATION											
P2101 - Services d'enseignement élémentaire/secondaire - Écoles des bandes											
Augmentation de salaires des enseignants	NP07	85 595	-	-	85 595	85 595	-	-	-	-	64
P2103 - Services d'enseignement élémentaire/secondaire - Écoles provinciales											
École primaire - Ententes sur les frais de scolarité	NP0R	22 127	-	-	22 127	22 127	-	33 175	-	33 175	65
TOTAL PARTIEL		107 722	-	-	107 722	107 722	-	33 175	-	33 175	
P2118 - PROGRAMME DE L'ÉDUCATION SPÉCIALE											
Écoles provinciales - Services directs	NP38	6 779	-	-	6 779	6 779	-	-	-	-	66
Écoles provinciales - Hébergement	NP3A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	67
TOTAL PARTIEL		6 779	-	-	6 779	6 779	-	-	-	-	
T3103 - PLAN D'ACTION POUR L'APPROVISIONNEMENT EN EAU POTABLE ET LE TRAITEMENT DES EAUX											
Eaux usées F&E	NTFZ	275 000	-	-	275 000	281 675	(6 675)	-	-	(6 675)	68
Vidange des étangs aérés	NTG0	134 645	-	-	134 645	134 645	-	-	-	-	69
Humidificateur à vapeur	NTHC	30 978	-	-	30 978	30 978	-	-	-	-	70
TOTAL PARTIEL		440 623	-	-	440 623	447 298	(6 675)	-	-	(6 675)	

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

Annexe - État sommaire des revenus, des dépenses et du solde des fonds par projet de l'exercice terminé le 31 mars 2016

No. Projet	A.A.D.N.C. Santé Canada \$	Autres \$	Transferts de (à) \$	Total \$	Dépenses Totales \$	Excédent (déficit) courant \$	Excédent (déficit) exercice précédent \$	Ajustement excédent accumulé (note 17) \$	Excédent (déficit) cumulatif \$	Réf. page
CONTRIBUTIONS PRÉÉTABLIES (SUITE)										
IMMOBILISATIONS ET ENTRETIEN										
T3401-T3403 - Acquisition et construction d'équipements collectifs et d'installations et fonds d'infrastructures										
Pavage des rues endommagées - érosion	NTM8-NTNJ	-	-	-	-	-	-	-	-	71
TOTAL PARTIEL		-	-	-	-	-	-	-	-	
IMMOBILISATIONS ET ENTRETIEN										
T3401 - Acquisition et construction d'équipements collectifs et d'installations										
Ponts et chaussées - Pavage de rues	NTM8	135 743	-	(135 743)	-	-	-	-	-	72
Contribution pour équipements - Véhicule de service	NTME	118 345	-	(118 345)	-	-	-	-	-	73
Achat d'un camion 10 roues	NTME	-	-	-	-	-	-	-	-	74
Achat d'une pelle mécanique et d'un fardier	NTME	-	-	-	-	-	-	-	-	75
TOTAL PARTIEL		254 088	-	(254 088)	-	-	-	-	-	
T-3403 - FONDS D'INFRASTRUCTURES										
Gestion déchets solides - Agrandissement du dépotoire	NTNG	28 765	-	-	28 765	28 765	-	-	-	76
TOTAL PARTIEL		28 765	-	-	28 765	28 765	-	-	-	
T3408 - RÉSERVOIRS DE STOCKAGE DE PRODUITS PÉTROLIERS										
Mise au normes des réservoirs de pétrole	NTPB	198 890	-	-	198 890	198 890	-	-	-	77
TOTAL PARTIEL		198 890	-	-	198 890	198 890	-	-	-	
T3601 - L'AIDE À LA GESTION DES URGENCES										
Planification	NTR0	-	-	-	-	-	(165)	-	(165)	78
TOTAL PARTIEL		-	-	-	-	-	(165)	-	(165)	
G3020 - PRÉPARATION AUX NÉGOCIATIONS										
Réorientation des négociations	1222	-	-	-	-	-	(2 186)	-	(2 186)	79
TOTAL PARTIEL		-	-	-	-	-	(2 186)	-	(2 186)	
TOTAL - CONTRIBUTIONS PRÉÉTABLIES		1 239 116	-	(254 088)	985 028	991 703	(6 675)	30 824	24 149	

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

Annexe - État sommaire des revenus, des dépenses et du solde des fonds par projet

de l'exercice terminé le 31 mars 2016

	No. Projet	A.A.D.N.C. Santé Canada \$	Autres \$	Transferts de (à) \$	Total \$	Dépenses Totales \$	Excédent (déficit) courant \$	Excédent (déficit) exercice précédent \$	Ajustement excédent accumulé (note 17) \$	Excédent (déficit) cumulatif \$	Réf. page
SUBVENTIONS											
G4102 - FINANCEMENT - SOUTIEN DES BANDES											
Financement - Soutien des bandes	NG0F	747 443	777 624	(371 500)	1 153 567	548 623	604 944	280 029	-	884 973	80
Financement - Soutien des bandes (Bureau politique)	NG0F	-	-	374 336	374 336	390 030	(15 694)	(114 858)	-	(130 552)	81
TOTAL - SUBVENTIONS		747 443	777 624	2 836	1 527 903	938 653	589 250	165 171	-	754 421	
ANCIENNES FONCTIONS A.A.D.N.C.		-	-	-	-	-	-	2 499 217		2 499 217	
TOTAL PARTIEL - PROGRAMMES FINANCÉS PAR A.A.D.N.C.		7 705 647	1 281 172	(140 873)	8 845 946	8 154 969	690 977	3 127 193	-	3 818 170	

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

Annexe - État sommaire des revenus, des dépenses et du solde des fonds par projet de l'exercice terminé le 31 mars 2016

	No. Projet	A.A.D.N.C. Santé Canada \$	Autres \$	Transferts de (à) \$	Total \$	Dépenses Totales \$	Excédent (déficit) courant \$	Excédent (déficit) exercice précédent \$	Ajustement excédent accumulé (note 17) \$	Excédent (déficit) cumulatif \$	Réf. page
SANTÉ CANADA											
CONTRIBUTION GLOBALE											
Gestion des services de santé	205	1 587 947	433	-	1 588 380	1 157 731	430 649	1 502 037	-	1 932 686	82
TOTAL - CONTRIBUTION GLOBALE		1 587 947	433	-	1 588 380	1 157 731	430 649	1 502 037	-	1 932 686	
CONTRIBUTIONS PRÉÉTABLIES											
Soins dentaires communautaires (AISBEPBS)	209	16 000	-	-	16 000	16 000	-	-	-	-	83
Pensionnat indiens (PSS-RQPI)	275	50 000	-	-	50 000	50 000	-	-	-	-	84
Pratique clinique et soins aux clients (PCSC)	201	1 683 294	175 000	-	1 858 294	1 858 294	-	(4 253)	-	(4 253)	85
Soins à domicile et en milieu communautaire (SDMCPNI)	227	151 850	-	-	151 850	151 850	-	585	-	585	86
Transport pour raison médicale (SSNA/TRM)	211	3 002 000	-	-	3 002 000	3 002 000	-	76 579	-	76 579	87
Fonctionnement et entretien (I-F&E)	204	139 201	-	-	139 201	139 201	-	-	-	-	88
Santé mentale et prévention du suicide	222	-	-	-	-	-	-	-	-	-	89
Carrières en santé	230	802	-	-	802	802	-	-	-	-	90
Traitement dentaire	238	4 881	-	-	4 881	4 881	-	-	-	-	91
Perfectionnement professionnel	239	6 900	-	-	6 900	6 900	-	-	-	-	92
TOTAL - CONTRIBUTIONS PRÉÉTABLIES		5 054 928	175 000	-	5 229 928	5 229 928	-	72 911	-	72 911	
CONTRIBUTION AUTRE											
Rénovation immeuble	221	-	-	-	-	-	-	-	-	-	93
TOTAL - CONTRIBUTION AUTRE		-	-	-	-	-	-	-	-	-	
ANCIENNES FONCTIONS SANTÉ CANADA		-	-	-	-	-	-	4 359	-	4 359	
TOTAL PARTIEL - PROGRAMMES FINANCÉS PAR SANTÉ CANADA											
		6 642 875	175 433	-	6 818 308	6 387 659	430 649	1 579 307	-	2 009 956	

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

Annexe - État sommaire des revenus, des dépenses et du solde des fonds par projet

de l'exercice terminé le 31 mars 2016

	No. Projet	A.A.D.N.C. Santé Canada \$	Autres \$	Transferts de (à) \$	Total \$	Dépenses Totales \$	Excédent (déficit) courant \$	Excédent (déficit) exercice précédent \$	Ajustement excédent accumulé (note 17) \$	Excédent (déficit) cumulatif \$	Réf. page
AUTRES FINANCEMENTS											
Commandites	110	-	20 000	(8 769)	11 231	11 264	(33)	-	-	(33)	94
Comité social	111	-	4 528	(4 408)	120	120	-	-	-	-	95
Agent de communication SCHL	117	-	9 217	-	9 217	10 267	(1 050)	-	-	(1 050)	96
Gestion de l'aréna	141	-	86 783	500	87 283	87 283	-	(89 894)	-	(89 894)	97
Parc d'amusement	142	-	5 000	-	5 000	5 000	-	-	-	-	98
Programmes de loisirs	143	-	85 736	500	86 236	86 236	-	(3 907)	-	(3 907)	99
Jeux Autochtones	144	-	8 350	3 933	12 283	22 957	(10 674)	-	-	(10 674)	100
Maison des jeunes	145	-	82 392	22 385	104 777	104 777	-	(2 828)	-	(2 828)	101
Hockey mineur	146	-	33 195	1 150	34 345	34 345	-	-	-	-	102
Québec en forme	147	-	28 050	-	28 050	44 300	(16 250)	(10 125)	-	(26 375)	103
Nouveau horizon aînés	148	-	-	-	-	-	-	(4 356)	-	(4 356)	104
FQIS	149	-	98 995	-	98 995	98 995	-	-	-	-	105
Nouveau cimetière	174	-	6 072	15 074	21 146	21 146	-	-	-	-	106
Comité Pau - Mesure d'urgence	190	-	71 444	-	71 444	71 444	-	-	-	-	107
Élection	193	-	-	-	-	34 390	(34 390)	-	-	(34 390)	108
Rassemblement des Aînés	194	-	17 939	-	17 939	17 939	-	-	-	-	109
Rassemblement des jeunes	195	-	17 263	3 500	20 763	20 763	-	-	-	-	110
Rassemblement des hommes	197	-	-	-	-	-	-	-	-	-	111
Société Shipu	198	-	289 844	(93 111)	196 733	196 733	-	-	-	-	112
Bâtiment communautaire (Maison des jeunes)	312	-	23 632	-	23 632	23 632	-	-	-	-	113
Construction de 5 maisons	314	-	636 273	(108 339)	527 934	527 934	-	-	-	-	114
Construction de 6 maisons Olamen	315	-	857 237	-	857 237	857 237	-	(418)	-	(418)	115
Mesure des boues étang aérés	331	-	-	-	-	-	-	-	-	-	116
CPE Nussem	341	-	200 000	-	200 000	200 000	-	-	-	-	117
Logements professeurs	350	-	-	2 998	2 998	2 998	-	-	-	-	118
Réfection bureau des services sociaux	358	-	10 600	-	10 600	10 600	-	-	-	-	119
Rénovation de 1 maison	364	-	-	7 734	7 734	7 734	-	-	-	-	120
Projets d'employabilité	401	-	341 251	4 708	345 959	345 959	-	(5 170)	-	(5 170)	121
Formation confection mocassin et gants	406	-	56 844	-	56 844	56 844	-	-	-	-	122
Fabrication canot traditionnel	408	-	24 878	(24 878)	-	-	-	-	-	-	123
Semaine Innu Aitun - Société Shipu	413	-	5 000	-	5 000	5 000	-	-	-	-	124
Fabrication de traînaux	432	-	-	-	-	-	-	-	-	-	125
Débroussaillieur	433	-	19 275	-	19 275	19 237	38	-	-	38	126
Bûcherons	435	-	65 853	(1 494)	64 359	64 359	-	-	-	-	127
Société Mukutan	436	-	2 495	(1 599)	896	896	-	-	-	-	128
Projets étudiants	439	-	50 843	-	50 843	50 843	-	(6 618)	-	(6 618)	129
Patrouilleurs	453	-	10 017	6 872	16 889	16 889	-	2 387	-	2 387	130
Projet PETJ	466	-	35 400	(11 580)	23 820	23 820	-	-	-	-	131
Innugym	482	-	13 402	-	13 402	13 402	-	(15 398)	-	(15 398)	132
Construction chalet communautaire	504	-	23 973	-	23 973	11 175	12 798	(288)	-	12 510	133
Gestion de l'aéroport	518	-	308 110	-	308 110	311 800	(3 688)	98 614	-	94 926	134
Chasse au caribou	532	-	-	19 552	19 552	19 162	390	-	-	390	135
Chasse communautaire Nitassinan	533	-	63 347	-	63 347	63 347	-	-	-	-	136
Sous-total à reporter		-	3 613 238	(165 272)	3 447 966	3 500 827	(52 859)	(38 001)	-	(90 860)	

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

Annexe - État sommaire des revenus, des dépenses et du solde des fonds par projet de l'exercice terminé le 31 mars 2016

	No. Projet	A.A.D.N.C. Santé Canada \$	Autres \$	Transferts de (à) \$	Total \$	Dépenses Totales \$	Excédent (déficit) courant \$	Excédent (déficit) exercice précédent \$	Ajustement excédent accumulé (note 17) \$	Excédent (déficit) cumulatif \$	Réf. page
Sous-total reporté		-	3 613 238	(165 272)	3 447 966	3 500 827	(52 859)	(38 001)	-	(90 860)	
Interprète Hydro-Québec	543	-	7 130	-	7 130	7 923	(793)	14 084	-	13 291	137
Éducation spéciale	602	-	388 703	-	388 703	388 703	-	-	-	-	138
Implication Parents Enfants	608	-	14 722	-	14 722	14 722	-	4 737	-	4 737	139
Animation vie étudiante	613	-	41 834	-	41 834	41 834	-	-	-	-	140
Ressources GPI	614	-	42 102	-	42 102	42 102	-	-	-	-	141
Sports / Attitude	615	-	-	-	-	-	-	-	-	-	142
Programme de réussite scolaire	631	-	36 751	-	36 751	36 751	-	-	-	-	143
Expérience emploi-été	632	-	-	-	-	-	-	-	-	-	144
Plan individualisé	633	-	38 417	-	38 417	38 417	-	-	-	-	145
Nouveaux parcours - promo sensibilisation aux carrières	634	-	39 458	-	39 458	39 458	-	-	-	-	146
Amélioration de la lecture	636	-	42 573	-	42 573	42 573	-	-	-	-	147
Prestation des Services à la Petite Enfance (SPE)	644	-	152 779	-	152 779	139 307	13 472	(20 307)	-	(6 835)	148
Site d'enfouissement	832	-	-	20 080	20 080	20 080	-	-	-	-	149
Machinerie	881	-	305 485	-	305 483	245 383	60 102	445 396	-	505 498	150
Anciennes Fonctions - Projets		-	-	-	-	-	-	(3 918 984)	(82 713)	(4 001 697)	
TOTAL - AUTRES FINANCEMENTS		-	4 723 192	(145 192)	4 577 998	4 558 080	19 922	(3 513 075)	(82 713)	(3 575 866)	
TOTAL DES FINANCEMENTS		14 348 522	6 179 797	(286 065)	20 242 252	19 100 708	1 141 548	1 193 425	(82 713)	2 252 260	
Fonds d'Habitation		-	1 098 244	-	1 098 244	1 284 582	(186 338)	(1 093 221)	-	(1 279 559)	151
TOTAL DES FINANCEMENTS ET FONDS D'HABITATION		14 348 522	7 278 041	(286 065)	21 340 496	20 385 290	955 210	100 204	(82 713)	972 701	